Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

FF 2022
www.dirittofederale.admin.ch
La versione elettronica firmata
è quella determinante

Decreto federale concernente un credito d'impegno per la realizzazione di un'infrastruttura di calcolo a prova di guasto e per la necessaria trasformazione delle TIC di MeteoSvizzera

del 2 marzo 2022

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 167 della Costituzione federale[1];
visto il messaggio del Consiglio federale dell'8 settembre 2021[2],

decreta:

Art. 1

Per la realizzazione di un'infrastruttura di calcolo a prova di guasto e per la necessaria trasformazione delle TIC di MeteoSvizzera è stanziato un credito d'impegno di 34,3 milioni di franchi.

Art. 2

1 La liberazione del credito avviene in due rate:

a. la prima rata di 16,5 milioni di franchi è liberata con il presente decreto;

b. la seconda rata di 17,8 milioni di franchi è liberata dal Consiglio federale.

2 Il Consiglio federale può procedere a trasferimenti tra le rate liberate. L'ammontare di una rata può essere aumentato di al massimo il 10 per cento.

Art. 3

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 16 dicembre 2021

La presidente: Irène Kälin
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 2 marzo 2022

Il presidente: Thomas Hefti
La segretaria: Martina Buol

1 RS **101**
2 FF **2021** 2161